

Kurslitteratur

USS79B - Svenska som andraspråk II inom Ämneslärarprogrammet, för arbete i årskurs 7-9, 15 hp

Kursen utgör den andra terminens studier i ämnet svenska som andraspråk på Ämneslärarprogrammet. Kursen består av tre delkurser.

Delkurs 1: Språk- och kunskapsutvecklande arbete, 6 hp

Axelsson, M. (2015). Nyanländas möte med skolans ämnen i ett språkdidaktiskt perspektiv. I: Bunar, N. (red.) (2015). *Nyanlända och lärande - mottagande och inkludering*. Stockholm: Natur & kultur. S. 81-138. (57 s.)

Axelsson, M. & Magnusson, U. (2012). Forskning och flerspråkighet och kunskapsutveckling under skolåren. I: Hyltenstam, K., Axelsson, M. & Lindberg I. (red.). *Flerspråkighet - en forskningsöversikt*. (Vetenskapsrådets rapportserie 2012:5.). Stockholm: Vetenskapsrådet. S. 247-367. Finns att ladda ned från: <https://publikationer.vr.se/produkt/flersprakighet-en-forskningsoversikt> (120 s.)

Gibbons, P. (2013). *Lyft språket, lyft tänkandet: språk och lärande*. (2., uppdaterade uppl.) Uppsala: Hallgren & Fallgren. (263 s.)

Hedeboe, B. & Polias, J. (2008). *Genrebyrå. En språkpedagogisk funktionell grammatik i kontext*. Stockholm: Hallgren & Fallgren. Kap. 1-4 samt sidorna 174-197 och 229-241. (170 s.)

Hägerfelth, G. (2011). *Språkarbete i alla ämnen*. Stockholm: Liber. S. 1-127. (127 s.)

Ivanic, R. (2004). Discourses of writing and learning to write. *Language and Education*, 18(3). 220-245. (25 s.)

Kuyumcu, E. (2013). Genrepedagogik som verktyg i språk- och kunskapsutvecklande undervisning och lärande. I: Hyltenstam, K. & Lindberg, I. (red.). *Svenska som andraspråk: i forskning, undervisning och samhälle*. (2. uppl.) Studentlitteratur AB. S. 605-631. (27 s.)

Lindberg, I. & Hyltenstam, K. (2013). Flerspråkiga elevers språkutbildning. I: Olofsson, M. (red.). Nationellt centrum för svenska som andraspråk. *Symposium 2012: Lärarrollen i svenska som andraspråk*. Stockholm: Stockholms universitets förlag. S. 28-51. Finns att ladda ned från: <http://www.andrasprak.su.se/publikationer> (23 s.)

Institutionen för språkdidaktik

2 (4)

Magnusson, U. (2010). Grammatisk metafor i läromedel. I: Olofsson, M. (red.). *Symposium 2009: genrer och funktionellt språk i teori och praktik*. Nationellt centrum för svenska som andraspråk. Stockholm: Stockholms universitets förlag. S. 155-163. (9 s.)

Nygård Larsson, P. (2013). Text, språk och lärande i naturkunskap. I: Hyltenstam, K. & Lindberg, I. (red.) (2013). *Svenska som andraspråk: i forskning, undervisning och samhälle*. (2. uppl.) Lund: Studentlitteratur. S. 579-604. (25 s.)

Polias, J. (2007). Assessing learning: a language-based approach. I: Olofsson, M. (red.). *Symposium 2006: bedömning, flerspråkighet och lärande*. Nationellt centrum för sfi och svenska som andraspråk. Stockholm: HLS förlag. Finns att ladda ned från <http://www.andrasprak.su.se/publikationer> (26 s.)

Simmons, A. (2018). Student use of SFL resources on fantasy, canonical, and non-fiction texts: critical literacy in the high school ELA classroom. I: Harman, R. (red.) (2018). *Bilingual learners and social equity: critical approaches to systemic functional linguistics*. Cham: Springer. Tillgänglig som e-bok via SUB. S. 71-90. (19 s.)

Tillkommer styrdokument för utbildningarna.

(Totalt ca 900 sidor.)

Delkurs 2: Litteraturredaktik i svenska som andraspråk, 3 hp

Kurslitteraturen är uppdelad för två studentgrupper.

1. Den första gruppen utgörs av de studenter som läser mot gymnasieskolan och som läser svenska som andraspråk som ämne 1 samt av de studenter som läser mot årskurs 7-9 och som läser svenska som andraspråk som ämne 3.
2. Den andra gruppen utgörs av de studenter som läser mot gymnasieskolan och som läser svenska som andraspråk som ämne 2 och svenska som ämne 1.

1. Kurslitteratur - svenska som andraspråk som ämne 1 samt svenska som andraspråk som ämne 3

Chambers, A. (1998). *Böcker inom oss: om boksamtal*. ([Ny utg.]). Stockholm: Rabén & Sjögren. (107 s., kapitel 1-13.)

eller

Chambers, A. (2011). *Böcker inom och omkring oss*. (Ny, rev., utg.) Huddinge: X Publishing. (Motsvarande kapitel som i Chambers 1998.)

eller

Chambers, A. (1996). *Tell me: children, reading, and talk*. York, Me.: Stenhouse Publishers. (Motsvarande kapitel som i Chambers 1998.)

Institutionen för språkdidaktik

3 (4)

Hultin, E. (2009). "Det ovanliga i vanliga klassrum". I: Bergman, L. *Makt, mening, motstånd: [litteraturundervisningens dilemman och möjligheter]*. Stockholm: Liber. (36 s.)

Landmark, D. & Wiklund, I. (2012). *Litteraturen, språket, världen. Andraspråksperspektiv på litteraturundervisningen*. Lund: Studentlitteratur. (125 sidor – ej kapitel 3.)

Lindberg, I. (2001). Samtalet som didaktiskt verktyg. I: Naucélér, K. (red.). *Symposium 2000: ett andraspråksperspektiv på lärande*. Nationellt centrum för sfi och svenska som andraspråk. Stockholm: Sigma. S. 63-85. Finns att ladda ned från: <http://www.andrasprak.su.se/publikationer> (22 s.)

Därtill tillkommer skönlitteratur om ca 80 sidor.

(Totalt ca 400 sidor.)

2. Kurslitteratur - svenska som andraspråk som ämne 2 (med svenska som ämne 1)

Bringéus, E. (2011). *När känslorna får styra. Om litteraturläsning i en mångkulturell gymnasieklass*. Licentiatavhandling. Malmö: Malmö högskola. (ca 17 sidor i urval.)

Chambers, A. (1998). *Böcker inom oss: om boksamtal*. ([Ny utg.]). Stockholm: Rabén & Sjögren. (107 s., kapitel 1-13.)

eller

Chambers, A. (2011). *Böcker inom och omkring oss*. (Ny, rev., utg.) Huddinge: X Publishing. (Motsvarande kapitel som i Chambers 1998.)

eller

Chambers, A. (1996). *Tell me: children, reading, and talk*. York, Me.: Stenhouse Publishers. (Motsvarande kapitel som i Chambers 1998.)

Drewsen, A. (2014). *Spring, Amina!*. (1. uppl.) Helsingborg: Nypon. Boken finns att låna som bok eller e-bok på Stockholms stadsbibliotek. (51 s.)

Hultin, E. (2006). *Samtalsgenrer i gymnasieskolans litteraturundervisning: en ämnesdidaktisk studie*. Avhandling. Örebro: Örebro universitet. (ca 18 sidor i urval.)

Langer, J.A. (2017). *Litterära föreställningsvärldar: litteraturundervisning och litterär förståelse*. (2. uppl.) Göteborg: Daidalos. (243 s.)

Olin-Scheller, C. (2006). *Mellan Dante och Big Brother: en studie om gymnasieelevers textvärldar*. Avhandling. Karlstad: Karlstads universitet. (ca 12 sidor i urval.)

(Totalt ca 450 sidor.)

Institutionen för språkdidaktik

Delkurs 3: Analys och bedömning av andraspråksutveckling, 6 hp

Abrahamsson, T. & Bergman, P. (2005). *Tankarna springer före: att bedöma ett andraspråk i utveckling*. Stockholm: HLS Förlag. (60 sidor enligt lärares anvisningar.)

Eklund Heinonen, M. (2007). Muntligt språktest i ett processbarhetsperspektiv. I: *Nordand*, 2/2007. S. 69-84. (16 s.)

Erickson, G. & Pakula, H-M. (2017). Den gemensamma europeiska referensramen för språk: Lärande, undervisning, bedömning – ett nordiskt perspektiv. *Acta Didactica* 11 (3). Finns att ladda ner från: <https://journals.uio.no/index.php/adno/article/view/4789/4901> (23 s.)

Flyman Mattsson, A. & Håkansson, G. (2010). *Bedömning av svenska som andraspråk: en analysmodell baserad på grammatiska utvecklingsstadier*. Lund: Studentlitteratur. (124 s.)

Hughes, A. (2003). *Testing for language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press. Tillgänglig som e-bok via SUB. (ca 100 s. enligt lärares anvisningar.)

Lindberg, I. (2007). Bedömning av skolrelaterat ordförråd. I: Olofsson, M. (red.). *Symposium 2006: bedömning, flerspråkighet och lärande*. Nationellt centrum för sfi och svenska som andraspråk. Stockholm: HLS förlag. S. 83-107. Finns att ladda ned från: <http://www.andrasprak.su.se/publikationer> (26 s.)

Lundahl, C. (2011/2014). *Bedömning för lärande*. Lund: Studentlitteratur. (ca 150 sidor enligt lärares anvisningar.)

Olofsson, M. & Sjöqvist, L. (2013). Bedömning i svenska som andraspråk. I: Hyltenstam, K. & Lindberg, I. (red.) (2013). *Svenska som andraspråk: i forskning, undervisning och samhälle*. (2. uppl.) Lund: Studentlitteratur. (25 s.)

Rydell, M. (2016). Konsten att föra ett samtal framåt – om bedömning av muntlig interaktion på sfi. I: Björn Kindenberg (red.) *Flerspråkighet som resurs. Symposium 2015*. Stockholm: Liber. S. 236–247. (12 s.)

Tillkommer ca 100 sidor aktuell text enligt lärares anvisningar, t.ex. kartläggningsmaterial såsom *Bygga svenska* och utvalda delar av lärar- och elevmaterial till de nationella proven i svenska som andraspråk/sfi.

(Totalt ca 630 sidor.)

Institutionen för språkdidaktik